

みつばの クローバー

Escola Primária Yokogawa

Informativo da 4ª série

Edição de Julho

26 de junho de 2020

半田市立横川小学校
第3学年通信

7月号

2020.6.26 (金)

6月になり、無事に3年生の再スタートを切ることができました。自転車を使った交通安全教室や書写（毛筆）など新しい道具を使った学習など、初めて経験する活動も多くありましたが、力強く歩み出すことができました。

さて、まもなく7月になります。子どもたち一人一人が、学習や活動にしっかり取り組んでいけるようにしていきたいと思います。改めて、保護者の皆様の温かいご支援とご協力をよろしくお願いします。

7月の予定 Programação de Julho

7月3日 (金)	尿検査 (2日容器配付)
7日 (火)	眼科検診 尿検査予備日
13日(月)	教育相談
～17日 (金)	(14日～16日 40分授業)
23日 (木)	海の日
24日 (金)	スポーツの日

Dia 3 (sex) Exame de urina
(O recipiente será entregue no dia 2)

Dia 7 (ter) Exame oftalmológico
Dia reserva para o exame de urina

Dia 13 (seg) à 17 (sex) Consulta educacional
(Dias 14 à 16 Aulas de 40 min)

Dia 23 (qui) Feriado Dia do Mar

Dia 24 (sex) feriado Dia do Esporte

7月の集金について Despesas de Julho

給食費	5, 250円
Merenda	
学年費	750円
Materiais	

合計 Total 6, 000円

※引き落とし日 7月13日(月)

O débito na conta será no dia 13 de julho (seg)

8月の主な予定 Programação de agosto

8月4日(火)～6日(木)	個人懇談会
7日 (金)	1学期終業式
11日 (火)	夏季休業開始
21日 (金)	2学期始業式 分団会
27日 (木)	身体測定

Dia 4 (ter) à 6 (qui) Reunião de pais e mestres

Dia 7 (sex) Cerimônia de encerramento do trimestre

Dia 11 (ter) Início das Férias de verão

Dia 21 (sex) Cerimônia de início do 2º trimestre
Reunião do grupo de percurso

Dia 27 (qui) Exame biométrico

漢字名人・計算名人について

Sobre o Mestre de Kanji, Contas

漢字・計算名人につきまして、今年度は1学期の授業進度を考慮し、2学期開始後に行う予定です。詳しい日程につきましては、後日お知らせいたします。

O mestre de kanji, este ano, considerando o início das aulas no 1º trimestre e o desenvolvimento das aulas, será realizado após o início do 2º trimestre. Avisaremos a programação detalhada posteriormente.

個人懇談会 Sobre a Reunião de Pais e Mestres

8月4日(火)、5日(水)、6日(木)の3日間、個人懇談会を予定しています。一人10分程度の短い時間ですが、お子さんの学校や家庭での様子を話し合う、有意義な時間になりたいと思います。特に話題にしたい内容がありましたら、あらかじめ連絡帳等でお伝えいただくとスムーズな話し合いができると思います。よろしくお願いします。なお当日は、マスクの着用をお願いするとともに、自動車での来校はご遠慮ください。

Estamos programando fazer a reunião de pais e mestres durante três dias, 4 (ter), 5 (qua), 6 (qui) de agosto. É um período curto de 10 minutos, mas esperamos que seja um tempo proveitoso, onde vamos conversar sobre a rotina da criança na escola e em casa. Caso tenha algum assunto específico sobre o qual queira conversar, escreva no caderno de recados para que a reunião prossiga de forma proveitosa. Contamos com sua colaboração. Ainda, no dia pedimos sua colaboração para que use máscara, e evite vir para a escola de carro.

お知らせとお願い Avisos e solicitações

◎今年度は、体育の授業で水泳指導や皆泳指導を行いません。

Neste ano, não realizaremos aulas de natação e aulas de reforço em natação

◎暑い日が続きます。汗ふきタオルと水分補給用の水筒は、十分な量を持たせてください。

Os dias continuam quentes. Traga uma toalha para secar suor, equantidade suficiente de líquido na garrafa.